

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"
Институт международных отношений
Отделение Высшая школа иностранных языков и перевода



УТВЕРЖДАЮ

Проректор по образовательной деятельности КФУ
проф. Таюрский Д.А.

"__" _____ 20__ г.

Программа дисциплины

Практический курс третьего иностранного языка Б1.В.ОД.5

Направление подготовки: 45.03.02 - Лингвистика

Профиль подготовки: Теория и методика преподавания иностранных языков и культур

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очно-заочное

Язык обучения: немецкий

Год начала обучения по образовательной программе: 2019

Автор(ы): Сатарова Л.Х.

Рецензент(ы): Рахимбирдиева И.М.

СОГЛАСОВАНО:

Заведующий(ая) кафедрой: Тахтарова С. С.

Протокол заседания кафедры No ____ от "____" _____ 20__ г.

Учебно-методическая комиссия Института международных отношений (отделение Высшая школа иностранных языков и перевода):

Протокол заседания УМК No ____ от "____" _____ 20__ г.

Содержание

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы
2. Место дисциплины в структуре основной профессиональной образовательной программы высшего образования
3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся
4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий
 - 4.1. Структура и тематический план контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю)
 - 4.2. Содержание дисциплины
5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)
6. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)
 - 6.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы и форм контроля их освоения
 - 6.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания
 - 6.3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы
 - 6.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций
7. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)
 - 7.1. Основная литература
 - 7.2. Дополнительная литература
8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)
9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)
10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)
11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)
12. Средства адаптации преподавания дисциплины к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

Программу дисциплины разработал(а)(и) доцент, к.н. Сатарова Л.Х. (Кафедра теории и практики перевода, отделение Высшая школа иностранных языков и перевода), LHSatarova@kpfu.ru

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Выпускник, освоивший дисциплину, должен обладать следующими компетенциями:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОПК-10	способностью использовать этикетные формулы в устной и письменной коммуникации
ОПК-3	владением системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей
ОПК-5	владением основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста
ОПК-6	владением основными способами выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания - композиционными элементами текста
ОПК-7	способностью свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации
ПК-23	способностью использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач

Выпускник, освоивший дисциплину:

Должен знать:

Иноязычную культуру как содержание иноязычного образования, информацию о немецких обычаях, традициях, праздниках. Фонетический материал, необходимый для коррекции и постановки правильного произношения и интонации; грамматический материал, необходимый для формирования лингвистической компетенции обучаемых. Лексический материал представленных ниже тем.

Должен уметь:

По окончании курса студенты должны уметь понимать речь носителя, уметь вести беседу, строить монологическое, диалогическое высказывание, уметь запрашивать необходимую информацию, правильно оформлять письмо; уметь правильно строить предложения (простые повествовательные с прямым и обратным порядком слов, вопросительные, сложноподчинённые).

Должен владеть:

знаниями и представлениями о категории глагола, неопределённой форме глагола, повелительном наклонении, спряжении глагола в настоящем времени (Präsens), прошлом времени (Präteritum, Perfekt), трёх основных формах глагола, модальных глаголах, спряжении возвратных глаголов, глаголов с отделяемыми приставками, об управлении глаголов; навыками творческого обобщения полученных знаний, конкретного и объективного изложения своих знаний в письменной и устной форме, культурой мышления, способностью к обобщению, анализу, восприятию информации, постановке цели и выбору путей её достижения; продемонстрировать способность и готовность применять полученные знания на практике.

Должен демонстрировать способность и готовность:

понимать речь носителя, вести беседу, строить монологическое, диалогическое высказывание, запрашивать необходимую информацию, правильно оформлять письмо, правильно строить предложение, переводить (со словарём и без него) тексты по пройденным темам, высказываться по предусмотренным курсом темам.

2. Место дисциплины в структуре основной профессиональной образовательной программы высшего образования

Данная учебная дисциплина включена в раздел "Б1.В.ОД.5 Дисциплины (модули)" основной профессиональной образовательной программы 45.03.02 "Лингвистика (Теория и методика преподавания иностранных языков и культур)" и относится к обязательным дисциплинам.

Осваивается на 4 курсе в 7 семестре.

3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся

Общая трудоемкость дисциплины составляет 6 зачетных(ые) единиц(ы) на 216 часа(ов).

Контактная работа - 86 часа(ов), в том числе лекции - 0 часа(ов), практические занятия - 86 часа(ов), лабораторные работы - 0 часа(ов), контроль самостоятельной работы - 0 часа(ов).

Самостоятельная работа - 94 часа(ов).

Контроль (зачёт / экзамен) - 36 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины: экзамен в 7 семестре.

4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

4.1 Структура и тематический план контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю)

N	Разделы дисциплины / модуля	Семестр	Виды и часы контактной работы, их трудоемкость (в часах)			Самостоятельная работа
			Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
1.	Тема 1. Einführungskurs. Bekanntschaft. Mein Lebenslauf	7	0	12	0	13
2.	Тема 2. Erste Kontakte am Arbeitsplatz	7	0	12	0	13
3.	Тема 3. Unterwegs. Die Stadt.	7	0	12	0	13
4.	Тема 4. Essen und Trinken.	7	0	12	0	13
5.	Тема 5. Alltag	7	0	12	0	13
6.	Тема 6. Reisen	7	0	12	0	13
7.	Тема 7. Wohnen	7	0	14	0	16
	Итого		0	86	0	94

4.2 Содержание дисциплины

Тема 1. Einführungskurs. Bekanntschaft. Mein Lebenslauf

Sich vorstellen. "offiziellen" und "informellen" Begrüßungssinformation. Das Alphabet. Der Artikel und das Substantiv. (Masculinum, Femininum, Neutrum.) Sprachen und Länder. Landeskunde. Die Zahlen. Personen und Hobbys. Personalpronomen und Verben im Präsens. Satzbau. Lesen und lernen neue Wörter. W-Fragen.

Тема 2. Erste Kontakte am Arbeitsplatz

Rund um die Arbeit: Im Büro. An der Universität. Kommunikation über Vor und Nachteile (Wie finden die Leute ihre Berufe? Welche Berufe finden Sie interessant? Warum? Freizeitaktivität. Konjugation der Verben. Die Negation. Die Propositionen mit dem Akkusativ und Dativ (Akkusativ-Wohin?), (Dativ-wo?)

Тема 3. Unterwegs. Die Stadt.

Im Hotel. Der Stadtplan. In München. Deklination der Substantive. Konjunktionen. Wegbeschreibung, über Vergangenes sprechen, Lieblingsplätze, Entschuldigung, wie komme ich zu...? (Stadtplan), Hotels beschreiben und vermitteln, Informationen über Hoteldienstleistungen, Reklamationen. Telefonservice im Café.

Тема 4. Essen und Trinken.

Essen und Trinken bestellen. Nahrungsmittel einkaufen. Einfache Rezepte lesen. Informationen über Essgewohnheiten geben und erfragen. Präteritum von sein und haben. Personalpronomen. Partizip Perfekt: Formen (regelmäßige und unregelmäßige Verben). Esskultur in Deutschland. Landestypisches Frühstück (Speise, Getränke)

Тема 5. Alltag

Tagesablauf beschreiben. Arbeitstätigkeiten und Computerfunktionen benennen.

über Vergangenes berichten. Termine vereinbaren und absagen. Trennbare Verben: Wortakzent auf der Vorsilbe. und Nicht trennbare Verben: Wortakzent auf dem Verbstamm. Perfekt. Modalverben: sollen und müssen. Temporale Propositionen.

Тема 6. Reisen

Wetter. Jahreszeiten. Monate. Reiseziele. Aktuelle Urlaubs -Angebote. Was für ein Urlaubs -Typ sind Sie? Welchen Urlaub möchten Sie gerne machen? Kleidung. Farben. Verkehrsmittel. Satzverbindungen: Konjunktionen. Modalverb: wollen. Imperativ. Verben mit Dativ. Personalpronomen im Dativ. Lokale Präpositionen: Richtungsangaben.

Тема 7. Wohnen

Wohnung. Wohnlage. Umgebung der Wohnung. Wohnformen in Deutschland. Wie Junge Leute wohnen. Die Leuten sind unzufrieden mit ihrer Wohnsituation. Möbel. Hausordnung

Грамматик Lokalangaben im Dativ. Wechselpräpositionen. Verben mit Orts- und Richtungsangaben. Modalverb: dürfen. Komparation der Adjektive

5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

Самостоятельная работа обучающихся выполняется по заданию и при методическом руководстве преподавателя, но без его непосредственного участия. Самостоятельная работа подразделяется на самостоятельную работу на аудиторных занятиях и на внеаудиторную самостоятельную работу. Самостоятельная работа обучающихся включает как полностью самостоятельное освоение отдельных тем (разделов) дисциплины, так и проработку тем (разделов), осваиваемых во время аудиторной работы. Во время самостоятельной работы обучающиеся читают и конспектируют учебную, научную и справочную литературу, выполняют задания, направленные на закрепление знаний и отработку умений и навыков, готовятся к текущему и промежуточному контролю по дисциплине.

Организация самостоятельной работы обучающихся регламентируется нормативными документами, учебно-методической литературой и электронными образовательными ресурсами, включая:

Порядок организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры (утвержден приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 5 апреля 2017 года №301).

Письмо Министерства образования Российской Федерации №14-55-996ин/15 от 27 ноября 2002 г. "Об активизации самостоятельной работы студентов высших учебных заведений".

Положение от 29 декабря 2018 г. № 0.1.1.67-08/328 "О порядке проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего образования "Казанский (Приволжский) федеральный университет".

Положение № 0.1.1.67-06/241/15 от 14 декабря 2015 г. "О формировании фонда оценочных средств для проведения текущей, промежуточной и итоговой аттестации обучающихся федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего образования "Казанский (Приволжский) федеральный университет".

Положение № 0.1.1.56-06/54/11 от 26 октября 2011 г. "Об электронных образовательных ресурсах федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего профессионального образования "Казанский (Приволжский) федеральный университет".

Регламент № 0.1.1.67-06/66/16 от 30 марта 2016 г. "Разработки, регистрации, подготовки к использованию в учебном процессе и удаленных электронных образовательных ресурсов в системе электронного обучения федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего образования "Казанский (Приволжский) федеральный университет".

Регламент № 0.1.1.67-06/11/16 от 25 января 2016 г. "О балльно-рейтинговой системе оценки знаний обучающихся в федеральном государственном автономном образовательном учреждении высшего образования "Казанский (Приволжский) федеральный университет".

Регламент № 0.1.1.67-06/91/13 от 21 июня 2013 г. "О порядке разработки и выпуска учебных изданий в федеральном государственном автономном образовательном учреждении высшего профессионального образования "Казанский (Приволжский) федеральный университет".

6. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)

6.1 Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы и форм контроля их освоения

Этап	Форма контроля	Оцениваемые компетенции	Темы (разделы) дисциплины
Семестр 7			
	Текущий контроль		
1	Письменное домашнее задание	ОПК-10	1. Einführungskurs. Bekanntschaft. Mein Lebenslauf
2	Письменное домашнее задание	ОПК-3	2. Erste Kontakte am Arbeitsplatz
3	Устный опрос	ОПК-5	3. Unterwegs. Die Stadt.
4	Устный опрос	ОПК-6	4. Essen und Trinken.

Этап	Форма контроля	Оцениваемые компетенции	Темы (разделы) дисциплины
5	Контрольная работа	ОПК-7	5. Alltag 6. Reisen
6	Контрольная работа	ПК-23	7. Wohnen
	Экзамен	ОПК-10, ОПК-3, ОПК-5, ОПК-6, ОПК-7, ПК-23	

6.2 Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Форма контроля	Критерии оценивания				Этап
	Отлично	Хорошо	Удовл.	Неуд.	
Семестр 7					
Текущий контроль					
Письменное домашнее задание	Правильно выполнены все задания. Продемонстрирован высокий уровень владения материалом. Проявлены превосходные способности применять знания и умения к выполнению конкретных заданий.	Правильно выполнена большая часть заданий. Присутствуют незначительные ошибки. Продемонстрирован хороший уровень владения материалом. Проявлены средние способности применять знания и умения к выполнению конкретных заданий.	Задания выполнены более чем наполовину. Присутствуют серьезные ошибки. Продемонстрирован удовлетворительный уровень владения материалом. Проявлены низкие способности применять знания и умения к выполнению конкретных заданий.	Задания выполнены менее чем наполовину. Продемонстрирован неудовлетворительный уровень владения материалом. Проявлены недостаточные способности применять знания и умения к выполнению конкретных заданий.	1
					2
Устный опрос	В ответе качественно раскрыто содержание темы. Ответ хорошо структурирован. Прекрасно освоены понятийный аппарат. Продемонстрирован высокий уровень понимания материала. Превосходное умение формулировать свои мысли, обсуждать дискуссионные положения.	Основные вопросы темы раскрыты. Структура ответа в целом адекватна теме. Хорошо освоены понятийный аппарат. Продемонстрирован хороший уровень понимания материала. Хорошее умение формулировать свои мысли, обсуждать дискуссионные положения.	Тема частично раскрыта. Ответ слабо структурирован. Понятийный аппарат освоен частично. Понимание отдельных положений из материала по теме. Удовлетворительное умение формулировать свои мысли, обсуждать дискуссионные положения.	Тема не раскрыта. Понятийный аппарат освоен неудовлетворительно. Понимание материала фрагментарное или отсутствует. Неумение формулировать свои мысли, обсуждать дискуссионные положения.	3
					4
Контрольная работа	Правильно выполнены все задания. Продемонстрирован высокий уровень владения материалом. Проявлены превосходные способности применять знания и умения к выполнению конкретных заданий.	Правильно выполнена большая часть заданий. Присутствуют незначительные ошибки. Продемонстрирован хороший уровень владения материалом. Проявлены средние способности применять знания и умения к выполнению конкретных заданий.	Задания выполнены более чем наполовину. Присутствуют серьезные ошибки. Продемонстрирован удовлетворительный уровень владения материалом. Проявлены низкие способности применять знания и умения к выполнению конкретных заданий.	Задания выполнены менее чем наполовину. Продемонстрирован неудовлетворительный уровень владения материалом. Проявлены недостаточные способности применять знания и умения к выполнению конкретных заданий.	5
					6

Форма контроля	Критерии оценивания				Этап
	Отлично	Хорошо	Удовл.	Неуд.	
Экзамен	Обучающийся обнаружил всестороннее, систематическое и глубокое знание учебно-программного материала, умение свободно выполнять задания, предусмотренные программой, усвоил основную литературу и знаком с дополнительной литературой, рекомендованной программой дисциплины, усвоил взаимосвязь основных понятий дисциплины в их значении для приобретаемой профессии, проявил творческие способности в понимании, изложении и использовании учебно-программного материала.	Обучающийся обнаружил полное знание учебно-программного материала, успешно выполнил предусмотренные программой задания, усвоил основную литературу, рекомендованную программой дисциплины, показал систематический характер знаний по дисциплине и способен к их самостоятельному пополнению и обновлению в ходе дальнейшей учебной работы и профессиональной деятельности.	Обучающийся обнаружил знание основного учебно-программного материала в объеме, необходимом для дальнейшей учебы и предстоящей работы по профессии, справился с выполнением заданий, предусмотренных программой, знаком с основной литературой, рекомендованной программой дисциплины, допустил погрешности в ответе на экзамене и при выполнении экзаменационных заданий, но обладает необходимыми знаниями для их устранения под руководством преподавателя.	Обучающийся обнаружил значительные пробелы в знаниях основного учебно-программного материала, допустил принципиальные ошибки в выполнении предусмотренных программой заданий и не способен продолжить обучение или приступить по окончании университета к профессиональной деятельности без дополнительных занятий по соответствующей дисциплине.	

6.3 Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы

Семестр 7

Текущий контроль

1. Письменное домашнее задание

Тема 1

1. Wie heißen Sie? 2. _____ kommen Sie? 3. _____ wohnst du? 4. _____ sind Sie von Beruf? 5. _____ ist deine Telefonnummer? 6. _____ alt ist Ihre Tochter? 7. _____ studieren Sie? 8. _____ ist deine Muttersprache? 9. _____ kommt Pedro? 10. _____ Sprachen sprechen Ihre Kinder? 11. _____ heisst du? 12. _____ ist dein Hobby? 13. _____ arbeitet Hans Behrens? 14. _____ wie ist Ihr Name? 15. _____ ist die Vorwahl von Deutschland? 16. _____ mochten Sie? 17. _____ ist er geboren? 18. _____ Staatsangehörigkeit(en) hat er? 19. _____ lange ist er schon in Deutschland? 20. _____ ist seine (genaue) Adresse?

2. Письменное домашнее задание

Тема 2

Setzen Sie den richtigen Artikel ein. 1. Ich lege die Bucher in ... Schrank.

2. Meine Sachen liegen in ... Schrank.

3. Das Lehrbuch liegt auf ... Schreibtisch.

4. Er legt das Lehrbuch auf ... Tisch.

5. Ich hänge das Bild über ... Bett.

6. Das Bild hängt über ... Bett.

7. Ich hänge das Regal über ... Tisch.

8. Das Regal hängt über ... Schreibtisch.

9. Wir stellen den Stuhl neben ... Sofa. 10. Der Stuhl steht neben ... Sofa.

11. Ich stelle den Fernseher vor ... Sessel.

12. Der Fernseher steht vor ... Sessel.

13. Der Junge setzt sich auf ... Stuhl.

14. Der Junge sitzt auf ... Stuhl.

15. Zwischen ... Schrank und ... Sessel stellen wir das Sofa.

16. Das Sofa steht zwischen ... Wücherschrank und ... Stehlampe.

17. Treten Sie bitte in ... Zimmer ein!
18. In ... Zimmer stehen zwei Tische.
19. Hangst du die Lampe an ... Decke?
20. Die Gardinen hängen an ... Fenster

3. Устный опрос

Тема 3

Bilden Sie Sätze.

Achten Sie auf den Satzbau.

◆◆ in die Berge ? wollen ? wir ? fahren ? im Winter Wir wollen im Winter in die Berge fahren .

1. nicht ? ich ? Ski fahren ? kennen
2. du ? müssen ? noch ? beantworten ? die E-Mails
3. mochten ? heute ? ich ? an den Strand ? gehen
4. ihr ? mitkommen ? wollen?
5. Peter ? seine Mutter ? wollen ? abholen ? vom Bahnhof
6. den Fernsehmonteur ? ich ? heute ? anrufen ? müssen
7. Sie ? die Gäste ? können ? begrüßen?
8. eine Tasse Kaffee ? du ? mochten ? trinken ? noch?
9. im Restaurant ? sollen ? einen Tisch ? bestellen ? ich?
10. Marina ? einen Sprachkurs ? an der Universität ? wollen ? besuchen
11. müssen ? ich ? noch ? eine Fahrkarte ? kaufen
12. denn? sein? was? was? darf"s?
13. mochten? Sie? was?
14. hier? in Deutschland? schon? sind Sie? lange?
15. bin?ich? entschuldigung? richtig? hier?
16. ist? Baumstrasse 10? wo?
17. noch mal? konnten? Sie? das bitte? sagen?
18. haben? kann?ich? bitte? Ihren? Ausweis?
19. Stadtreise? hatten? sie? eine ?gute?
20. wiederholen?sie? das? bitte? konnten?

4. Устный опрос

Тема 4

Ein ganz normaler Arbeitstag

Schreiben Sie den Text im Perfekt.

1. Hanna steht um 8.00 Uhr auf, danach frühstückt sie.
2. Um 9.00 Uhr fährt sie mit dem Auto zur Arbeit.
3. Zuerst liest sie ihre E-Mails.
4. Um 10.00 Uhr trinkt sie mit Frau Müller einen Kaffee.
5. Von 10.30 bis 12.00 Uhr beantwortet sie die E-Mails und Briefe.
6. Sie vereinbart zwei Termine mit der Firma KOK.
7. Von 13.00 bis 13.30 Uhr macht sie Mittagspause.
8. Sie isst in der Kantine Fleisch mit Gemüse und Kartoffeln.
9. Am Nachmittag bucht sie für den Chef einen Flug nach Rom.
10. Sie kopiert viele Dokumente.
11. Von 15.00 bis 15.30 Uhr fährt sie ein Gespräch mit dem Computerspezialisten.
12. Um 16.00 Uhr begrüsst sie die Gäste aus Moskau.
13. Von 16.30 bis 17.30 Uhr schreibt sie wieder E-Mails.
14. Um 17.30 Uhr hat Hanna Feierabend.
15. Sie reserviert einen Tisch für heute Abend.
16. Sie bestellt Rotwein und einen Apfelsaft für die Kleine.
17. Ich nehme Strudel mit Spinat und Ricotta.
18. Was können Sie mir noch etwas empfehlen?
19. Entschuldigung! Ich habe keine Gabel!
20. Mochten Sie noch etwas bestellen?

5. Контрольная работа

Темы 5, 6

Ergänzen Sie die Pluralformen. ◆◆ das Brotchen Ich esse zum Frühstück zwei Brotchen . 1. das Weinglas Wo sind die _____ ? 2. die Zwiebel Wie viele brauchen wir _____ ? 3. das Kochmesser Ich nehme zum Kochen immer zwei _____ 4. das Kilo/das Pfund Ich hatte gern fünf _____ Kartoffeln und drei _____ Bohnen. 5. der Teller Haben wir für so viele Gäste genug _____ ?

brauchen ◆◆ hören ◆◆ haben (2 x) ◆◆ geben ◆◆ kennen ◆◆ öffnen ◆◆ suchen ◆◆ bezahlen ◆◆ trinken

1. Ich _____ einen neuen Stuhl.
2. _____ du die Musik?
3. Wir _____-den Mann nicht.
4. Kannst du bitte die T _____?
5. _____ du deinen Schlüssel? Hier ist er.
6. Marie _____ einen Tee.
7. Ich _____ leider keine Zeit.
8. Guten Morgen! Wo _____ es hier billige Radios?
9. _____ du die Eintrittskarte für das Museum?
10. _____ du einen neuen Fernseher?
11. Wir _____ eine Stehlampe.
12. Ich _____ einen Teppich
13. Ich _____ doch kein Sofa für 900 Euro!
14. Welche Musik _____ du gern?
15. Welche Hörtex te _____ Sie schon?
16. Was _____ ihr besser?
17. Entschuldigung, wo _____ ich Betten?
18. _____ Sie hier keine Fahrräder?
19. Ich _____ einen Topf.
20. _____ Sie noch andere Autos?

6. Контрольная работа

Тема 7

In den Sätzen 1-10 sind zwei Dialoge. Schreiben Sie die beiden Dialoge.

- a.1) Guten Tag! Ist hier ein Platz frei?
 - b.2) Ich koche gern und Bugeln macht mir richtig Spaß!
 - c.3) Ja. Ich trinke hier jeden Tag einen Kaffee.
 - d.4) Und wie heißen Sie?
 - e.5) Hm? Ich denke, er ist ein bisschen neurotisch, aber ich kann auch mal einen Woody-Allen-Film sehen. Machen Sie gern die Hausarbeit?
 - f.6) Sind Sie allein hier?
 - g.7) Naja? Bugeln hasse ich, aber ich spule gern ab. Und Sie?
 - h.8) Ja, es ist hier frei. Bitte sehr.
 - i.9) Echt? Picasso mag ich auch. Das ist einfach perfekt! Und welche Filme sehen Sie gern?
 - j.10) Mein Name ist Torsten.
 - k.11) Was machen Sie in Ihrer Freizeit?
 - l.12) Ich heiße Meike, und Sie?
 - m.13) Ach, wie interessant! Unsere Unterschiede sind manchmal komplementär!
 - n.14) Ich mag Kunst, die Bilder von Picasso gefallen mir sehr.
 - o.15) Mein Lieblingsregisseur ist Woody Allen. Alle seine Filme sind so intelligent. Wie finden Sie ihn?
 - p.16) Ja, das ist fantastisch!
 - r.17) Welche Ausstellungen besuchen Sie gern?
 - s.18) Können Sie selbst malen oder zeichnen?
 - t.19) Welche Kunstschule absolvierten Sie?
 - k.20) Ich absolvierte die Kunstschule in Moskau.
- Dialog 1. Kennenlernen Dialog 2. Freizeit

Экзамен

Вопросы к экзамену:

1. Was darf man nicht an der Universität machen? Was muss man? Was kann man?
2. Beschreiben Sie Ihren Arbeitstag.
3. Was machen Sie in der Woche?
4. Was machen Sie gern / nicht so gern / nie? Warum?
5. Wo wohnen Sie? Beschreiben Sie Ihre Wohnung.
6. Wie möchten Sie gern wohnen? Wie sieht Ihr Traumhaus aus?
7. Haben Sie Ärger mit Ihren Nachbarn?
8. Frau Braun ist krank. Was ist mit ihr los?
9. Wohin möchten Sie gerne reisen?
10. Was haben Sie am Wochenende gemacht?
11. Wie haben Sie das letzte Jahr verbracht?
12. Wie verbringen Sie die Zeit in den Ferien?
13. Nennen fünf Sehenswürdigkeiten in einer Stadt.

14. Beschreiben Sie eine Sehenswürdigkeit Ihrer Heimatstadt
15. Welches Problem können Touristen in Deutschland haben?
16. Wie kann eine Speise sein? Nennen Sie mehrere Adjektive.
17. Geben Sie Auskunft zum Wetter im Sommermonate in Ihrer Region.
18. Was lesen Sie gern? Erzählen Sie bitte. Welche Bücher bevorzugen Sie?
19. Treiben Sie Sport? Ja oder nein? Warum?
20. Ihre Beruf. Nachteile und Vorteile.

6.4 Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

В КФУ действует балльно-рейтинговая система оценки знаний обучающихся. Суммарно по дисциплине (модулю) можно получить максимум 100 баллов за семестр, из них текущая работа оценивается в 50 баллов, итоговая форма контроля - в 50 баллов.

Для зачёта:

56 баллов и более - "зачтено".

55 баллов и менее - "не зачтено".

Для экзамена:

86 баллов и более - "отлично".

71-85 баллов - "хорошо".

56-70 баллов - "удовлетворительно".

55 баллов и менее - "неудовлетворительно".

Форма контроля	Процедура оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций	Этап	Количество баллов
Семестр 7			
Текущий контроль			
Письменное домашнее задание	Обучающиеся получают задание по освещению определённых теоретических вопросов или решению задач. Работа выполняется письменно дома и сдаётся преподавателю. Оцениваются владение материалом по теме работы, аналитические способности, владение методами, умения и навыки, необходимые для выполнения заданий.	1	5
		2	10
Устный опрос	Устный опрос проводится на практических занятиях. Обучающиеся выступают с докладами, сообщениями, дополнениями, участвуют в дискуссии, отвечают на вопросы преподавателя. Оценивается уровень домашней подготовки по теме, способность системно и логично излагать материал, анализировать, формулировать собственную позицию, отвечать на дополнительные вопросы.	3	5
		4	10
Контрольная работа	Контрольная работа проводится в часы аудиторной работы. Обучающиеся получают задания для проверки усвоения пройденного материала. Работа выполняется в письменном виде и сдаётся преподавателю. Оцениваются владение материалом по теме работы, аналитические способности, владение методами, умения и навыки, необходимые для выполнения заданий.	5	10
		6	10
Экзамен	Экзамен нацелен на комплексную проверку освоения дисциплины. Экзамен проводится в устной или письменной форме по билетам, в которых содержатся вопросы (задания) по всем темам курса. Обучающемуся даётся время на подготовку. Оценивается владение материалом, его системное освоение, способность применять нужные знания, навыки и умения при анализе проблемных ситуаций и решении практических заданий.		50

7. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

7.1 Основная литература:

1. Пашенко, Л. Deutsch [Электронный ресурс] / Л. Пашенко. - М.: Вузовский учебник; Znanium.com, 2014. - 340 с. - ISBN 978-5-16-102236-8 (online).

Режим доступа: <http://znanium.com/bookread2.php?book=483007>

2. Дубинский, В.И. Учебник немецкого языка для вузов туристического профиля / Дубинский В.И., - 5-е изд. - М.: Дашков и К, 2017. - 398 с.: ISBN 978-5-394-01976-0

Режим доступа: <http://znanium.com/bookread2.php?book=414766>

3. Петрова, Г. С. Немецкий язык. Словообразование. Грамматика [Электронный ресурс]: сб. упражнений / Г. С. Петрова, Н. Л. Романова. - 2-е изд., стер. - М.: Флинта, 2013. - 112 с. - ISBN 978-5-9765-1186-6. - Режим доступа: <http://znanium.com/bookread.php?book=466313>

7.2. Дополнительная литература:

1. Васильева М. М. Практическая грамматика немецкого языка: Учеб. пособие / М.М. Васильева. - 13-е изд., перераб. и доп. - М.: Альфа-М: ИНФРА-М, 2011. - 238 с.: 60x90 1/16. (переплет) ISBN 978-5 98281-185-1, 1500 экз. Режим доступа: <http://znanium.com/bookread.php?book=203124>
2. Адамия, Н. Л. Русско-англо-немецкий словарь пословиц, поговорок, крылатых слов и Библейских изречений [Электронный ресурс] / Н. Л. Адамия. - 3 изд., стер. - М.: Флинта, 2012. - 344 с. - ISBN 978-5 89349-781-6. Режим доступа: <http://znanium.com/bookread.php?book=495685>

8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)

Deutsche Welle - www.dw.com

Goethe Institut - www.goethe.de

Slow German - www.slowgerman.com

Wissen - www.wissen.de

Zwetes Deutsches Fernsehen - www.zdf.de

9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

Вид работ	Методические рекомендации
практические занятия	Для успешного изучения дисциплины необходимо в обязательном порядке посещать практические занятия, тщательно конспектировать обсуждаемый материал и правильно организовать самостоятельную работу. Практические занятия способствуют углубленному изучению наиболее сложных проблем изучаемой дисциплины и служат основной формой подведения итогов самостоятельной работы студентов. На практических занятиях студенты учатся грамотно грамматически и лексически излагать проблемы, свободно высказывать свои мысли и суждения, осуществлять диалогические высказывания в рамках заданной темы, а также профессионально и качественно выполнять практические задания по темам и разделам дисциплины. Все это помогает приобрести навыки и умения, необходимые современному специалисту и способствует развитию профессиональной компетентности.
самостоятельная работа	Самостоятельная работа студентов является неотъемлемой частью изучения иностранного языка. Самостоятельную работу необходимо начать с проработки лексики, выучить все слова и конструкции, проработанные на практическом занятии. Важной частью самостоятельной работы является выполнение грамматических упражнений в большом количестве.
письменное домашнее задание	При выполнении письменного домашнего задания необходимо повторить весь пройденный материал, систематизировать грамматические и лексические темы. Письменное задание выполняется каждым студентом индивидуально. Необходимо внимательно прочитать задание, выполнить его письменно. Проверка осуществляется преподавателем.
устный опрос	Для подготовки к устному опросу необходимо систематизировать лексико-грамматический материал, изученный ранее. Вопросы студенты получают заранее, таким образом, получая возможность подготовиться дома. Во время устного опроса нельзя пользоваться никакими материалами и техническими средствами. Оценивается грамотность речи, словарный запас, фонетическая правильность, логика изложения.
контрольная работа	Для подготовки к контрольной работе необходимо повторить материал, изученный на практических занятиях. Контрольная работа выполняется на занятии, в письменной форме. Необходимо внимательно прочитать задания контрольной работы и выполнить их. Нельзя пользоваться учебником, записями в тетрадях, а также электронными средствами (смартфон, планшет, компьютер и т.п.). Контрольная работа оценивается по следующим показателям: грамматика, лексический запас, логика изложения.

Вид работ	Методические рекомендации
экзамен	Экзамен проводится в устной форме. При подготовке к зачету необходимо повторить весь пройденный материал, а также проработать темы с помощью основных и дополнительных источников литературы. Время на подготовку к ответу - 30 минут. Оценивается правильность произношения, лексический запас, грамматика, логика изложения.

10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)

Освоение дисциплины "Практический курс третьего иностранного языка" предполагает использование следующего программного обеспечения и информационно-справочных систем:

Операционная система Microsoft Windows Professional 7 Russian

Пакет офисного программного обеспечения Microsoft Office 2010 Professional Plus Russian

Браузер Mozilla Firefox

Adobe Reader XI

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "ZNANIUM.COM", доступ к которой предоставлен обучающимся. ЭБС "ZNANIUM.COM" содержит произведения крупнейших российских учёных, руководителей государственных органов, преподавателей ведущих вузов страны, высококвалифицированных специалистов в различных сферах бизнеса. Фонд библиотеки сформирован с учетом всех изменений образовательных стандартов и включает учебники, учебные пособия, учебно-методические комплексы, монографии, авторефераты, диссертации, энциклопедии, словари и справочники, законодательно-нормативные документы, специальные периодические издания и издания, выпускаемые издательствами вузов. В настоящее время ЭБС ZNANIUM.COM соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования (ФГОС ВО) нового поколения.

11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)

Освоение дисциплины "Практический курс третьего иностранного языка" предполагает использование следующего материально-технического обеспечения:

Мультимедийная аудитория, вместимостью более 60 человек. Мультимедийная аудитория состоит из интегрированных инженерных систем с единой системой управления, оснащенная современными средствами воспроизведения и визуализации любой видео и аудио информации, получения и передачи электронных документов. Типовая комплектация мультимедийной аудитории состоит из: мультимедийного проектора, автоматизированного проекционного экрана, акустической системы, а также интерактивной трибуны преподавателя, включающей тач-скрин монитор с диагональю не менее 22 дюймов, персональный компьютер (с техническими характеристиками не ниже Intel Core i3-2100, DDR3 4096Mb, 500Gb), конференц-микрофон, беспроводной микрофон, блок управления оборудованием, интерфейсы подключения: USB, audio, HDMI. Интерактивная трибуна преподавателя является ключевым элементом управления, объединяющим все устройства в единую систему, и служит полноценным рабочим местом преподавателя. Преподаватель имеет возможность легко управлять всей системой, не отходя от трибуны, что позволяет проводить лекции, практические занятия, презентации, вебинары, конференции и другие виды аудиторной нагрузки обучающихся в удобной и доступной для них форме с применением современных интерактивных средств обучения, в том числе с использованием в процессе обучения всех корпоративных ресурсов. Мультимедийная аудитория также оснащена широкополосным доступом в сеть интернет. Компьютерное оборудование имеет соответствующее лицензионное программное обеспечение.

Компьютерный класс, представляющий собой рабочее место преподавателя и не менее 15 рабочих мест студентов, включающих компьютерный стол, стул, персональный компьютер, лицензионное программное обеспечение. Каждый компьютер имеет широкополосный доступ в сеть Интернет. Все компьютеры подключены к корпоративной компьютерной сети КФУ и находятся в едином домене.

Лингафонный кабинет, представляющий собой универсальный лингафонно-программный комплекс на базе компьютерного класса, состоящий из рабочего места преподавателя (стол, стул, монитор, персональный компьютер с программным обеспечением SANAKO Study Tutor, головная гарнитура), и не менее 12 рабочих мест студентов (специальный стол, стул, монитор, персональный компьютер с программным обеспечением SANAKO Study Student, головная гарнитура), сетевого коммутатора для структурированной кабельной системы кабинета.

Лингафонный кабинет представляет собой комплекс мультимедийного оборудования и программного обеспечения для обучения иностранным языкам, включающий программное обеспечение управления классом и SANAKO Study 1200, которые дают возможность использования в учебном процессе интерактивные технологии обучения с использованием современных мультимедийных средств, ресурсов Интернета.

Программный комплекс SANAKO Study 1200 дает возможность инновационного ведения учебного процесса, он предлагает широкий спектр видов деятельности (заданий), поддерживающих как практики слушания, так и тренинги речевой активности: практика чтения, прослушивание, следование образцу, обсуждение, круглый стол, использование Интернета, самообучение, тестирование. Преподаватель является центральной фигурой процесса обучения. Ему предоставляются инструменты управления классом. Он также может использовать многочисленные методы оценки достижений учащихся и следить за их динамикой. SANAKO Study 1200 предоставляет учащимся наилучшие возможности для выполнения речевых упражнений и заданий, основанных на текстах, аудио- и видеоматериалах. Вся аудитория может быть разделена на подгруппы. Это позволяет организовать отдельную траекторию обучения для каждой подгруппы. Учащиеся могут работать самостоятельно, в автономном режиме, при этом преподаватель может контролировать их действия. В состав программного комплекса SANAKO Study 1200 также входит модуль Examination Module - модуль создания и управления тестами для проверки конкретных навыков и способностей учащегося. Гибкость данного модуля позволяет преподавателям легко варьировать типы вопросов в тесте и редактировать существующие тесты.

Также в состав программного комплекса SANAKO Study 1200 также входит модуль обратной связи, с помощью которых можно в процессе занятия провести экспресс-опрос аудитории без подготовки большого теста, а также узнать мнение аудитории по какой-либо теме.

Каждый компьютер лингафонного класса имеет широкополосный доступ к сети Интернет, лицензионное программное обеспечение. Все универсальные лингафонно-программные комплексы подключены к корпоративной компьютерной сети КФУ и находятся в едином домене.

12. Средства адаптации преподавания дисциплины к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

При необходимости в образовательном процессе применяются следующие методы и технологии, облегчающие восприятие информации обучающимися инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья:

- создание текстовой версии любого нетекстового контента для его возможного преобразования в альтернативные формы, удобные для различных пользователей;
- создание контента, который можно представить в различных видах без потери данных или структуры, предусмотреть возможность масштабирования текста и изображений без потери качества, предусмотреть доступность управления контентом с клавиатуры;
- создание возможностей для обучающихся воспринимать одну и ту же информацию из разных источников - например, так, чтобы лица с нарушениями слуха получали информацию визуально, с нарушениями зрения - аудиально;
- применение программных средств, обеспечивающих возможность освоения навыков и умений, формируемых дисциплиной, за счёт альтернативных способов, в том числе виртуальных лабораторий и симуляционных технологий;
- применение дистанционных образовательных технологий для передачи информации, организации различных форм интерактивной контактной работы обучающегося с преподавателем, в том числе вебинаров, которые могут быть использованы для проведения виртуальных лекций с возможностью взаимодействия всех участников дистанционного обучения, проведения семинаров, выступления с докладами и защиты выполненных работ, проведения тренингов, организации коллективной работы;
- применение дистанционных образовательных технологий для организации форм текущего и промежуточного контроля;
- увеличение продолжительности сдачи обучающимся инвалидом или лицом с ограниченными возможностями здоровья форм промежуточной аттестации по отношению к установленной продолжительности их сдачи:
- продолжительности сдачи зачёта или экзамена, проводимого в письменной форме, - не более чем на 90 минут;
- продолжительности подготовки обучающегося к ответу на зачёте или экзамене, проводимом в устной форме, - не более чем на 20 минут;
- продолжительности выступления обучающегося при защите курсовой работы - не более чем на 15 минут.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО и учебным планом по направлению 45.03.02 "Лингвистика" и профилю подготовки Теория и методика преподавания иностранных языков и культур .